Table of Contents

SECTION A – DEMOGRAPHICS PART I, HEALTH CONDITIONS ........................................... 4
  Gender .......................................................................................................................... 4
  Age .............................................................................................................................. 4
  Birthweight .................................................................................................................. 5
  Height and Weight ....................................................................................................... 5
  School Attendance ..................................................................................................... 6
  General Health ........................................................................................................... 7
  Asthma ......................................................................................................................... 7
  Other Conditions ........................................................................................................ 11

SECTION B – DENTAL HEALTH .................................................................................. 15

SECTION C – DIET, PHYSICAL ACTIVITY, PARK USE ............................................. 17
  Dietary Intake ............................................................................................................. 17
  Fast Food .................................................................................................................... 18
  Commute from School to Home ................................................................................. 21
  Name of School .......................................................................................................... 22
  Physical Activity ......................................................................................................... 24
  Park Use ...................................................................................................................... 24

SECTION D – HEALTH CARE ACCESS AND UTILIZATION .................................... 26
  Usual Source of Care .................................................................................................. 26
  Emergency Room Visit ............................................................................................... 27
  Visits to Medical Doctor ............................................................................................. 27
  Personal Doctor .......................................................................................................... 28
  Patient-Centered Care ............................................................................................... 28
  Timely Appointments ................................................................................................. 30
  Care Coordination ...................................................................................................... 31
  Communication Problems with a Doctor .................................................................... 31
  Delays in Care ............................................................................................................. 33
  Flu Shot ....................................................................................................................... 35
  Internet Use ................................................................................................................. 36
  First 5 California: Kit for New Parents ....................................................................... 39

SECTION E – PUBLIC PROGRAMS ............................................................................. 41
  TANF/CalWORKs ....................................................................................................... 41
  Food Stamps ............................................................................................................... 41
  WIC .............................................................................................................................. 42

SECTION F – PARENTAL INVOLVEMENT ................................................................ 43

SECTION G – CHILD CARE AND SOCIAL COHESION .......................................... 44
  Child Care ................................................................................................................. 44
  Social Cohesion ........................................................................................................... 48
  Safety ......................................................................................................................... 49
SECTION H – DEMOGRAPHICS, PART II .............................................................................. 50

Race/Ethnicity .................................................................................................................. 50
Country of Birth .............................................................................................................. 56
Citizenship, Immigration Status, Years in the US .......................................................... 57
Country of Birth (Mother) .............................................................................................. 58
Citizenship, Immigration Status, Years in the US (Mother) .......................................... 59
Country of Birth (Father) .............................................................................................. 60
Citizenship, Immigration Status, Years in the US (Father) .......................................... 61
Languages Spoken At Home .......................................................................................... 62
Education of Primary Caretaker .................................................................................... 63
Follow-up and Close ..................................................................................................... 64

NOTE: Each question in the CHIS questionnaires (adult, child, and adolescent) has a unique, sequential question number by section that follows the administration of the survey. In addition, the variable name (in the CHIS data file) associated with a question, appears in a box beneath the question number. Please consult the CHIS 2011 Data Dictionaries for additional information on variables, the population universe answering a specific question, and data file content.
SECTION A – DEMOGRAPHICS PART I, HEALTH CONDITIONS

PROGRAMMING NOTE QC11_A1:
SET CADATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD);
IF AR = MKA AND GENDER OF CHILD IS KNOWN, SKIP TO QC11_A2;
ELSE CONTINUE WITH QC11_A1

QC11_A1  Some of the questions are based on (CHILD's) personal traits, like his or her age. So I
will first ask you a few brief background questions.

某些問題是基於{}的個人特徵而提出的，例如{}的年齡。因此，
我會首先向您提出幾個簡單的背景問題。

Is (CHILD) male or female?

{}是男性還是女性？

CA1

MALE .................................................................1
FEMALE ............................................................2
REFUSED .............................................................7

QC11_A2  What is {his/her} date of birth?

請給我{}的出生年月日。

CA2MON

______ MONTH [HR: 1-12]
1. JANUARY  7. JULY
2. FEBRUARY 8. AUGUST
3. MARCH  9. SEPTEMBER
4. APRIL  10. OCTOBER
5. MAY 11. NOVEMBER
6. JUNE 12. DECEMBER

CA2DAY

______ DAY [HR: 1-31]

CA2YR


REFUSED ............................................................-7
DON'T KNOW .........................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_A3:
IF QC11_A2 = -7 OR -8 (REFUSED/DON'T KNOW) CONTINUE WITH QC11_A3;
ELSE SKIP TO QC11_A4

QC11_A3  How old is {he/she}?

{他/她}今年幾歲？

CA3

[INTERVIEWER NOTE: FOR AGES ABOVE 4 YRS OR 48 MO, DO NOT RECORD
MONTHS OR PARTIAL YRS]

__________________ YEARS

__________________ MONTHS

REFUSED ....................................................... -7
DON'T KNOW .................................................. -8

QC11_A4  How much did {he/she} weigh at birth?

{}出生時體重是多少？

CA13P/CA13O

_____ POUNDS _____ OUNCES

CA13K/CA13G

_____ KILOGRAMS ___GRAMS

CAFMT

POUNDS/OUNCES ...........................................1
KILOGRAMS/GRAMS ........................................2
REFUSED ....................................................... -7
DON'T KNOW .................................................. -8

QC11_A5  About how tall is (CHILD) now without shoes?

（孩子）現在不穿鞋的時候是多高？

CA4F/CA4I

_____ FEET _____ INCHES

CA4M/CA4C

_____ METERS _____ CENTIMETERS

CA4FMT

[IF NEEDED, SAY: “Your best guess is fine.”]
[IF NEEDED, SAY: “大概估計的數字就可以。”]

FEET/INCHES ..................................................1
METERS/CENTIMETERS ........................................2
REFUSED ....................................................... -7
DON'T KNOW .................................................. -8
QC11_A6  About how much does (CHILD) weigh now without shoes?
（孩子）現在不穿鞋的時候是多重

CA5P  _____ POUNDS
CA5K  _____ KILOGRAMS
CA5FMT  [IF NEEDED, SAY: “Your best guess is fine.”]
[IF NEEDED, SAY: “大概估計的數字就可以。”]

POUNDS..........................................................1
KILOGRAMS...................................................2
REFUSED..........................................................-7
DON’T KNOW...................................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11_A7:
IF CAGE < 5 YEARS GO TO QC11_A9;
ELSE CONTINUE WITH QC11_A7 AND IF CAGE = 5 YRS DISPLAY “Not including pre-school or nursery school,”

QC11_A7  {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school last week?
{他/她} 目前有沒有任何問題會限制或妨礙{他/她}正常的去上學？

CA42  
YES ...............................................................1  [GO TO QC11_A9]
NO .................................................................2
ON VACATION ...................................................3
HOME SCHOoled .............................................4  [GO TO QC11_A9]
REFUSED ..........................................................-7
DON’T KNOW ...................................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11_A8:
IF CAGE = 5 YRS DISPLAY “Not including pre-school or nursery school,“

QC11_A8  {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school during the last school year?
{他/她} 目前有沒有任何的問題會限制或妨礙{他/她}正常的做功課？

CA43  
YES ...............................................................1
NO .................................................................2
REFUSED ..........................................................-7
DON’T KNOW ...................................................-8
QC11_A9  In general, would you say (CHILD)'s health is excellent, very good, good, fair or poor?

一般情况下，你会说（孩子）的健康情况极好，很好，好，一般或较差？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EXCELLENT</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>VERY GOOD</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>GOOD</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>FAIR</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>POOR</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A10  Has a doctor ever told you that (CHILD) has asthma?

是否有医生曾经告诉您 {CHILD NAME /AGE/SEX} 患有哮喘？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A11  Does (he/she) still have asthma?

{} 是否依然患有哮喘病？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A12  During the past 12 months, has (he/she) had an episode of asthma or an asthma attack?

在过去十二个月中，/she) had an

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_A13:
IF QC11_A11 = 2, -7, OR -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) AND QC11_A12 = 2, -7, OR -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) GO TO QC11_A17;
ELSE CONTINUE WITH QC11_A13

QC11_A13  During the past 12 months, how often has (CHILD) had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say:

在過去十二個月中，ss of breath, chest tightness, or phlegm?

CA12B

Not at all, ..............................................................1
過去十二個月中無任何症狀 ......................................1
Less than every month, .............................................2
每月少於一次 ......................................................2
Every month, .........................................................3
每月 .................................................................3
Every week, or ......................................................4
每週，還是 ......................................................4
Every day? ...........................................................5
每天? .................................................................5
REFUSED ......................................................................7
DON'T KNOW .......................................................8

QC11_A14  During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?

在過去十二個月中， {CHILD NAME AGE/SEX} 是否曾因 {his/her} 哮喘病前往醫院急診室就診?

CA33

YES .................................................................1
NO ...........................................................................2
[GO TO QC11_A16] REFUSED ..............................................7
[GO TO QC11_A16] DON'T KNOW ........................................8
[GO TO QC11_A16]

QC11_A15  Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?

你是否曾經因{CHILD NAME/AGE/SEX}的哮喘病發作無法約見{him/her}的醫生而將{him/her}送到醫院急診室就診?

CA48

[ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR. DO NOT PROBE.]

YES .................................................................1
NO ...........................................................................2
DOESN'T HAVE DOCTOR .........................................3
REFUSED ..............................................................7
DON'T KNOW .......................................................8
QC11_A16  During the past 12 months, was (he/she) admitted to the hospital overnight or longer for (his/her) asthma?

在過去十二個月中，{{he/she}} admitted to the hospital overnight or longer for 

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA44</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>......................................................1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>......................................................2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.....................................................-7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.....................................................-8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A17  Is (CHILD) now taking a daily medication to control (his/her) asthma that was prescribed or given to you by a doctor?

{} 目前是否每天服用控制哮喘的醫生處方藥物或醫生給的藥物？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA12A</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>......................................................1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>......................................................2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.....................................................-7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.....................................................-8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

PROGRAMMING NOTE QC11_A18:

IF QC11_A11 = 1 (YES, STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1 (YES, EPISODE IN LAST 12 MOS),
GO TO QC11_A22;
ELSE CONTINUE WITH QC11_A18

QC11_A18  During the past 12 months, how often has (CHILD) had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say:

在過去12個月中，{{CHILD NAME /AGE/SEX}} 出現哮喘症狀的頻率有多高? 例如，咳嗽、喘鳴、氣短、胸悶或黏痰。您認為是......

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA40</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Not at all, ......................................................1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>過去十二個月中無任何症狀 ........................................1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less than every month, .............................................2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>每月少於一次 ...............................................2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Every month, .....................................................3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>每月 .....................................................3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Every week, or ....................................................4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>每週，還是 ....................................................4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Every day? .....................................................5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>每天？ .....................................................5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED .....................................................-7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW .....................................................-8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
QC11_A19 During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?

在過去十二個月中，{CHILD NAME AGE/SEX}是否曾因{his/her}哮喘病前往醫院急診室就診？

| CA41   | YES .............................................................................1 |
|        | NO ..............................................................................2 [GO TO QC11_A21] |
|        | REFUSED .......................................................................-7 [GO TO QC11_A21] |
|        | DON'T KNOW .....................................................................-8 [GO TO QC11_A21] |

QC11_A20 Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?

你是否曾經因{CHILD NAME/AGE/SEX}的哮喘病發作無法約見{him/her}的醫生而將{him/her}送到醫院急診室就診？

| CA49   | ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR. DO NOT PROBE. |
|        | YES .............................................................................1 |
|        | NO ..............................................................................2 |
|        | DOESN'T HAVE DOCTOR .................................................-3 |
|        | REFUSED .......................................................................-7 |
|        | DON'T KNOW .....................................................................-8 |

QC11_A21 During the past 12 months, was {he/she} admitted to the hospital overnight or longer for {his/her} asthma?

在過去十二個月中，{he/she}曾經因哮喘住院一天或更長時間嗎？

| CA45   | YES .............................................................................1 |
|        | NO ..............................................................................2 |
|        | REFUSED .......................................................................-7 |
|        | DON'T KNOW .....................................................................-8 |

QC11_A22 During the past 12 months, how many days of day care or school did (CHILD) miss due to asthma?

在過去十二個月中，{}因為哮喘病有多少天沒有上日託所或上學？

| CA34   | ________ NUMBER OF DAYS |
|        | CHILD NOT IN DAYCARE OR SCHOOL .................. 93 |
|        | REFUSED ..............................................................-7 |
|        | DON'T KNOW .....................................................................-8 |
QC11_A23 Have (CHILD'S) doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of (his/her) asthma?

{CHILD NAME /AGE/SEX}的醫生或其他醫療服務提供者是否曾經與您一起制定一項計劃，以便讓您瞭解如何護理{his/her}哮喘病？

CA35

- YES............................................................1
- NO............................................................2 [GO TO QC11_A25]
- REFUSED....................................................-7 [GO TO QC11_A25]
- DON'T KNOW..............................................-8

QC11_A24 Do you have a written or printed copy of this plan?

您是否有一份這項計劃的書面或列印副本？

CA50

[IF NEEDED, SAY: “This can be an electronic or hard copy.”]
[IF NEEDED, SAY: “「可以是電子或列印副本。」”]

- YES............................................................1
- NO............................................................2
- REFUSED....................................................-7
- DON'T KNOW..............................................-8

QC11_A25 How confident are you that you can control and manage (CHILD's) asthma? Would you say you are very confident, somewhat confident, not too confident, or not at all confident?

您對自己能夠控制與管理{CHILD NAME/AGE/SEX}的哮喘信心有多高？您認為是很有信心、較有信心、不太有信心還是毫無信心？

CA51

- VERY CONFIDENT ........................................1
- SOMEWHAT CONFIDENT .............................2
- NOT TOO CONFIDENT .................................3
- NOT AT ALL CONFIDENT ............................4
- REFUSED ..................................................-7
- DON'T KNOW ............................................-8

QC11_A26 Does (CHILD) currently have any physical, behavioral, or mental conditions that limit or prevent (him/her) from doing childhood activities usual for (his/her) age?

{CHILD NAME /AGE/SEX}目前是否有任何其他限制或阻止 {him/her}從事適合{his/her}年齡的兒童活動的身體、行為或精神症狀？

CA7

- YES............................................................1
- NO............................................................2 [GO TO QC11_B1]
- REFUSED....................................................-7 [GO TO QC11_B1]
- DON'T KNOW..............................................-8 [GO TO QC11_B1]
**QC11_A27**  What condition does (CHILD) have?

{CHILD NAME /AGE/SEX}患有哪種病症？

**CA10A**  

**[CODE ALL THAT APPLY]**

**[PROBE: “Any others?”]**
**[PROBE: “還有其他語言嗎？”]**

- ADD/ADHD .........................................................1
- ASPERGER’S SYNDROME .......................................2
- AUTISM .............................................................3
- CEREBRAL PALSY ................................................4
- CONGENITAL HEART DISEASE ...............................5
- CYSTIC FIBROSIS .................................................6
- DIABETES ...........................................................7
- DOWN’S SYNDROME ..............................................8
- EPILEPSY ............................................................9
- DEAFNESS OR OTHER HEARING PROBLEM .... 10
- MENTAL RETARDATION, OTHER THAN DOWN’S ..........11
- MUSCULAR DYSTROPHY ........................................12
- NEUROMUSCULAR DISORDER .................................13
- ORTHOPEDIC PROBLEM (BONES OR JOINTS) ............14
- SICKLE CELL ANEMIA ...........................................15
- BLINDNESS OR OTHER VISION PROBLEM ..... 16
- OTHER (SPECIFY: _____________) .........................91
- REFUSED ................................................................7
- DON’T KNOW .......................................................8

**PROGRAMMING NOTE QC11_A28:**

IF QC11_A27 = 4 OR 5 OR 6 OR 7 OR 8 OR 9 OR 10 OR 11 OR 12 OR 13 OR 14 OR 15 OR 16 OR 91, CONTINUE WITH QC11_A28;
ELSE IF QC11_A27 = 1 OR 2 OR 3 ONLY, SKIP TO QC11_A31

**QC11_A28**  During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?

在過去十二個月中，{CHILD NAME /AGE/SEX}是否曾因{his/her} {conditions 4-91}前往醫院急診室就診？

**CA52**

- YES ......................................................................1
- NO ......................................................................2 [GO TO QC11_A30]
- REFUSED ................................................................7 [GO TO QC11_A30]
- DON’T KNOW .......................................................8 [GO TO QC11_A30]
QC11_A29  Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for (his/her) (INSERT CONDITION(S) 491 FROM QC11_A27) because you were unable to see (his/her) doctor?

你是否曾經由於無法約見{CHILD NAME /AGE/SEX}的醫生因{his/her} {conditions 4-91}將{him/her}送往醫院急診室就診？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA53</th>
<th>[ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR. DO NOT PROBE.]</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>.................................................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>........................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>DOESN'T HAVE DOCTOR</td>
<td>........................................................................3</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.......................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.......................................................................8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A30  During the past 12 months, was (he/she) admitted to the hospital overnight or longer for (his/her) (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?

在過去十二個月中，{he/she}是否曾經因{his/her} {conditions 4-91}住院一天或更長時間？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA54</th>
<th>........................................................................</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>.................................................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>........................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.......................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.......................................................................8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A31  Have (CHILD’s) doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of (his/her) (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?

{CHILD NAME /AGE/SEX}的醫生或其他醫療服務提供者是否曾經與您一起制定一項計劃，以便您瞭解如何控制{his/her} {conditions 4-91}

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA55</th>
<th>........................................................................</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>.................................................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>........................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.......................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.......................................................................8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_A32  Do you have a written or printed copy of this plan?

您是否有一份這項計劃的書面或列印副本？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA56</th>
<th>[IF NEEDED, SAY: “This can be an electronic or hard copy.”]</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>........................................................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>........................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.......................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>.......................................................................8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**QC11_A33**  How confident are you that you can control and manage (CHILD’s) (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)? Would you say you are very confident, somewhat confident, not too confident, or not at all confident?

您對自己能夠控制與管理 {CHILD NAME /AGE/SEX} 的 {conditions 4-91} 信心有多強？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CA57</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VERY CONFIDENT</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>您認為是很有信心</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SOMEWHAT CONFIDENT</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>較有信心</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NOT TOO CONFIDENT</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>不太有信心</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NOT AT ALL CONFIDENT</td>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>還是毫無信心</td>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
SECTION B – DENTAL HEALTH

PROGRAMMING NOTE QC11_B1:
IF CAGE < 1 YEAR, GO TO SECTION C;
IF CAGE > 2 YEARS, GO TO QC11_B2 AND DISPLAY “Now I’m going to ask about (CHILD)’s dental health”;
ELSE CONTINUE WITH QC11_B1

QC11_B1  These questions are about (CHILD)’s dental health. Does (CHILD) have any teeth yet?

這些問題是有關 {孩子名字 / 歲數 / 性別} 牙齒的健康。
{孩子名字 / 歲數 / 性別} 有沒有長任何的牙齒了？

| CC1 | YES ..........................................................1 |
|     | NO ..........................................................2 [GO TO SECTION C] |
|     | REFUSED .....................................................-7 [GO TO SECTION C] |
|     | DON’T KNOW ....................................................-8 [GO TO SECTION C] |

QC11_B2  {Now I’m going to ask about (CHILD)’s dental health.}
About how long has it been since your child last visited a dentist or dental clinic? Include dental hygienists and all types of dental specialists.

{CHILD NAME / AGE / SEX} 最近一次看牙醫或去牙科診所大約是多久以前？請包括牙科保健員及各類牙科專家。

| CC5 | HAS NEVER VISITED ............................................0 |
|     | 6 MONTHS AGO OR LESS ...............................................1 [GO TO QC11_C1] |
|     | MORE THAN 6 MONTHS UP TO 1 YEAR AGO ....................2 [GO TO QC11_C1] |
|     | MORE THAN 1 YEAR UP TO 2 YEARS AGO ...................3 |
|     | MORE THAN 2 YEARS UP TO 5 YEARS AGO ...................4 |
|     | MORE THAN 5 YEARS AGO ............................................5 |
|     | REFUSED ..........................................................-7 |
|     | DON’T KNOW ........................................................8 |
PROGRAMMING NOTE QC11_B3:
IF QC11_B2 = 0 (HAS NEVER VISITED), DISPLAY "never";
ELSE IF QC11_B2 ≥ 3 DISPLAY “not” AND “in the past year”

**QC11_B3**  What is the main reason your child has {never/not} visited a dentist {in the past year}?

您的孩子去年沒有看牙醫的主要原因是什麼？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CB23</th>
<th>NO REASON TO GO/NO PROBLEMS</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>NOT OLD ENOUGH</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>COULD NOT AFFORD IT/TOO EXPENSIVE/NO INSURANCE</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>FEAR, DISLIKES GOING</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DO NOT HAVE/KNOW A DENTIST</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CANNOT GET TO THE OFFICE/CLINIC</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NO DENTIST AVAILABLE/NO APPOINTMENTS AVAILABLE</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DIDN'T KNOW WHERE TO GO</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>HOURS NOT CONVENIENT</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SPEAK A DIFFERENT LANGUAGE</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>OTHER</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SECTION C – DIET, PHYSICAL ACTIVITY, PARK USE

PROGRAMMING NOTE QC11_C1:
IF CAGE < 2 YEARS, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C19;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C1

QC11_C1 Now I’m going to ask you about the foods your child ate yesterday, including meals and snacks. Yesterday, how many glasses or boxes of 100% fruit juice, such as orange or apple juice, did (CHILD) drink?

[]昨天喝了幾杯或幾盒純果汁飲料？請不要計入您已經告訴我的飲料。

CC10

[IF NEEDED, SAY: “Only include 100% fruit juices.”]
[IF NEEDED, SAY: “僅包括純果汁。”]

[PART OF A GLASS COUNTS AS 1 GLASS. ASK R TO ESTIMATE NUMBER OF GLASSES IF DRINKING FROM A BOTTLE, CAN, OR CARTON.]

______ GLASSES       [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .................................-7
DON'T KNOW ................................-8

QC11_C2 Yesterday, how many servings of fruit, such as an apple or a banana, did (HE/SHE) eat?

[]昨天吃了幾份水果，例如一顆蘋果或一根香蕉？

CC13

[IF NEEDED, SAY: “Servings are self-defined. A serving is the child’s regular portion of this food.”]
[IF NEEDED, SAY: “一份是指兒童食用此類食物的正常份量。”]

______ SERVINGS       [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .................................-7
DON'T KNOW ................................-8

QC11_C3 Yesterday, how many servings of French fries, home fries, or hash browns did (CHILD) eat?

[]昨天吃了幾份炸薯條或其他油炸馬鈴薯食物？

CC14

[IF RESPONDENT ASKS, SAY: “Do not include potato chips.”]
[IF RESPONDENT ASKS, SAY: “請不要包括馬鈴薯片。”]

______ SERVINGS       [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .................................-7
DON'T KNOW ................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_C4:
IF QC11_C3 > 0, DISPLAY “Do not include friend potatoes.”;
ELSE DO NOT DISPLAY

QC11_C4  Yesterday, how many servings of other vegetables like green salad, green beans, or potatoes did (he/she) have? (Do not include fried potatoes).

昨天，(he/she)吃了幾份其他蔬菜，例如青菜沙拉、青豆或馬鈴薯？請勿包括油炸薯片。

CC31

______ SERVINGS  [HR: 0-20; SR 0-4]
REFUSED .......................................................... -7
DON’T KNOW ....................................................... -8

QC11_C5  Yesterday, how many glasses or cans of soda, such as Coke, or other sweetened drinks, such as fruit punch or sports drinks did (he/she) drink? Do not count diet drinks.

{}昨天喝了幾杯或幾罐汽水（如可樂）或其他加糖飲料（如混合水果飲料或 Sunny Delight）？請不要計入減肥飲料或無糖飲料。

CC12

[THERE ALSO INCLUDES ANY DRINKS WITH ADDED SUGAR, SUCH AS SUNNY DELIGHT, ICED TEA DRINKS, TAMPICO, HAWAIIAN PUNCH, CRANBERRY COCKTAIL, HI-C, SNAPPLE, SUGAR CANE JUICE, GATORADE, SWEETENED WATER DRINKS, AND ENERGY DRINKS.]

______ GLASSES, CANS, OR BOTTLES  [HR: 0-20; SR 0-9]
REFUSED .......................................................... -7
DON’T KNOW ....................................................... -8

QC11_C6  Now think about the past week. In the past 7 days, how many times did (he/she) eat fast food? Include fast food meals eaten at school or at home, or at fast food restaurants, carryout, or drive thru.

現在，請想一想上一週的情況。在過去七天內，(he/she)曾經幾次吃快餐食品？請包括在學校、家中、快餐店、外賣店或無需下車的得來速快餐店吃的快餐食品。

CC32

[IF NEEDED, SAY: “Such as food you get at McDonald’s, KFC, Panda Express or Taco Bell.”]

[IF NEEDED, SAY: “例如，您在麥當勞、肯塔基炸雞店、熊貓快餐店或塔可鐘（Taco Bell）購買的飲料。”]

______ TIMES  [HR: 0-20; SR 0-4]
REFUSED .......................................................... -7
DON’T KNOW ....................................................... -8
Food Environment

**PROGRAMMING NOTE QC11_C7:**

IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) OR QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST SCHOOL YEAR), CONTINUE WITH QC11_C7;
ELSE GO TO QC11_C18

**QC11_C7**

Does (CHILD)’s school usually serve students fast food made by restaurants like McDonald’s, Burger King, Taco Bell, or Pizza Hut?

(CHILD/NAME/AGE/SEX) 的學校是否通常向學生提供麥當勞、漢堡王、塔可鐘或必勝客之類快餐店供應的食物？

<table>
<thead>
<tr>
<th>YES</th>
<th>NO</th>
<th>REFUSED</th>
<th>DON'T KNOW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PROGRAMMING NOTE QC11_C8:**

IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST SCHOOL YEAR), THEN DISPLAY “During a typical week, how many times does”;

IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK), THEN DISPLAY “During the past week, how many times did”

**QC11_C8**

(During a typical week, how many times does/During the past week, how many times did) (CHILD) eat the lunch served in the school cafeteria?

在過去一週內，(CHILD/NAME/AGE/SEX) 有幾次吃學校餐廳供應的午餐？
在普通的一週內，(CHILD/NAME/AGE/SEX) 有幾次吃學校餐廳供應的午餐？

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIMES</th>
<th>REFUSED</th>
<th>DON'T KNOW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**QC11_C9**  
During the school year, where does (CHILD) usually eat breakfast - at home, at school, at a restaurant or somewhere else?

在上學期間，(CHILD NAME /AGE/SEX)#通常在哪裡吃早餐 哪
在家中、學校、餐館還是其他地方？

CB19

**[INCLUDE RELATIVE’S, GRANDPARENTS’ HOMES AS “HOME”]**

HOME ................................................................. 1  
SCHOOL .............................................................. 2  
RESTAURANT ....................................................... 3  
ON THE WAY TO SCHOOL ........................................... 4  
DOES NOT EAT BREAKFAST ...................................... 5  
SOMEWHERE ELSE.................................................. 91  
REFUSED ............................................................... -7  
DON’T KNOW ........................................................... -8

**QC11_C10**  
During the school year, where does (CHILD) usually eat lunch - at home, at school, at a restaurant or somewhere else?

在上學期間，(CHILD NAME /AGE/SEX)通常在哪裡吃午餐 常
在家中、學校、餐館還是其他地方？

CB20

**[INCLUDE RELATIVE’S, GRANDPARENTS’ HOMES AS “HOME”]**

HOME ................................................................. 1  
SCHOOL .............................................................. 2  
RESTAURANT ....................................................... 3  
SOMEWHERE ELSE.................................................. 91  
REFUSED ............................................................... -7  
DON’T KNOW ........................................................... -8

**PROGRAMMING NOTE QC11_C11:**
IF QC11_A7 = 4 (HOME SCHOoled LAST WEEK) OR IF QC11_A8= 3 (HOME SCHOoled LAST YEAR), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C15;
ELSE IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK), CONTINUE WITH QC11_C7 AND DISPLAY
“How many days in the past week”;
IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR), CONTINUE WITH QC11_C7 AND DISPLAY
“During the school year, on how many days during a typical week”;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C18
QC11_C11

Now I’m going to ask you about physical activity.

現在，我要向你提出一些有關體育活動的問題。

{How many days in the past week/During the school year, on how many days during a typical week} did (CHILD) walk home from school?

上一週有幾天{CHILD NAME /AGE/SEX}從學校走路回家？

CC40

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS CHILD BIKES OR SKATEBOARDS HOME, SAY, “I'll ask about those next.”]

[IF R SAYS CHILD BIKES OR SKATEBOARDS HOME, SAY, “我接下來會向你提出這方面的問題。”]

[IF CHILD DOES NOT GO DIRECTLY HOME FROM SCHOOL, INCLUDE # OF DAYS WALKED, ETC. TO CHILDCARE, RELATIVE’S HOME, AFTER-SCHOOL PROGRAM, ETC.]

______ DAYS

REFUSED .......................................................... -7
DON’T KNOW ....................................................... -8
PROGRAMMING NOTE QC11_C12:
IF QC11_C11 = 0 (DAYS), -7, OR -8, GO TO QC11_C14;
ELSE IF QC11_C11 > 0 (DAYS) CONTINUE WITH QC11_C12;
IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) DISPLAY “does”;
IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR) DISPLAY “did”

QC11_C12  About how many minutes (did/does) it take (him/her) without any stops?

如果不停下(him/her)大約需要多少分鐘可以走到？

CC41

______ MINUTES  [GO TO QC11_C14]

REFUSED .............................................. -7  [GO TO QC11_C14]
DON'T KNOW ....................................... -8  [GO TO QC11_C14]

QC11_C13  Could (he/she) walk home from school in 30 minutes or less?

(he/she)能夠在30分鐘以內從學校走到家嗎？

CC42

YES ................................................. 1
NO .................................................... 2
REFUSED ............................................. -7
DON'T KNOW ....................................... -8

QC11_C14  (How many days in the past week/During the school year, on how many days during a
typical week) did (CHILD) bike or skateboard home from school?

上一週(CHILD NAME /AGE/SEX)有幾天騎自行車或滑滑板從學校回家？
在學年內，在普通的一週(CHILD NAME /AGE/SEX)有幾天騎
自行車或滑滑板從學校回家？

CC43

[INTERVIEWER NOTE: THIS INCLUDES KIDS WHO RIDE ROLLERBLADES, ROLLER SHOES OR NON-MOTORIZED SCOOTERS HOME FROM SCHOOL.]

[IF CHILD DOES NOT GO DIRECTLY HOME FROM SCHOOL, INCLUDE # OF DAYS
WALKED, ETC. TO CHILDCARE, RELATIVE’S HOME, AFTER-SCHOOL PROGRAM, ETC.]

______ DAYS

REFUSED .............................................. -7
DON'T KNOW ....................................... -8
PROGRAMMING NOTE QC11_C15:
IF QC11_C14 = 0 (DAYS), -7 OR -8, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C16;
ELSE IF QC11_C14 > 0 DAYS, CONTINUE WITH QC11_C15;
IF QC11_A7 = 1, DISPLAY “does”;
ELSE IF QC11_A8 = 1, DISPLAY “did”

QC11_C15 About how many minutes {did/does} it take {him/her} without any stops?

[IF NEEDED, SAY: “To bicycle or skateboard home from school.”]

______ MINUTES [GO TO PN QC11_C17]

REFUSED .............................................. -7 [GO TO PN QC11_C17]
DON’T KNOW ........................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_C16:
IF QC11_C23 ≤ 30 MINUTES OR QC_C13 = 1 THEN GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C17;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C16

QC11_C16 Could {he/she} bike or skateboard home from school in 30 minutes or less?

如果不停下，{him/her}大約需要多少分鐘可以到家？

[INTERVIEWER NOTE: RECORD VERBATIM, ASK FOR SPELLING IF NECESSARY]

YES .............................................................1
NO ..............................................................2
REFUSED .................................................... -7
DON’T KNOW ............................................. -8

PROGRAMMING NOTE QC11_C17:
IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) OR QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR) THEN CONTINUE WITH QC11_C17;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_C18

QC11_C17 What is the name of the school (CHILD) goes to or last attended?

{CHILD NAME /AGE/SEX}所上學校或最後上的學校的名稱是什麼？

CB22

[INTERVIEWER NOTE: RECORD VERBATIM, ASK FOR SPELLING IF NECESSARY]

________________________________ NAME OF SCHOOL

0 CHILD NOT IN SCHOOL
1 PRE-SCHOOL/DAYCARE
2 KINDERGARTEN
3 ELEMENTARY
4 INTERMEDIATE
5 JUNIOR HIGH
6 MIDDLE SCHOOL
7 CHARTER
91 OTHER (SPECIFY: _______________) ..91
-7 REFUSED
-8 DON’T KNOW
PROGRAMMING NOTE QC11_C18:
IF CAGE < 5, SKIP TO QC11_C19;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C18

QC11_C18  Not including school PE, on how many days of the past 7 days was (CHILD) physically active for at least 60 minutes total?

請勿包括學校的體育課，在過去七天中，{CHILD NAME/AGE/SEX}有幾天每天至少總共進行60分鐘的身體活動？

CC35

<table>
<thead>
<tr>
<th>______ DAYS [HR: 0-7]</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>REFUSED ...........................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW .............................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PROGRAMMING NOTE QC11_C19:
IF CAGE < 1 GO TO QC11_D1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C19

QC11_C19  Has (CHILD) been to a park in the past 30 days?

在過去三十天中，{CHILD NAME/AGE/SEX}是否曾經到公園去？

CC37

| YES .................................................1 |
| NO ...........................................2 |
| REFUSED ...........................................-7 |
| DON'T KNOW .............................-8 |

PROGRAMMING NOTE QC11_C19:
IF CAGE < 1 GO TO QC11_D1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C19

QC11_C20  Is there a park, playground, or open space within 30 minutes walking distance of your home?

在您的住處步行可到的地方是否有公園、運動場或開闊的空間？

CC36

| YES .................................................1 |
| NO ...........................................2 |
| REFUSED ...........................................-7 |
| DON'T KNOW .............................-8 |
QC11_C21 Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following statement?

您對以下陳述是極為贊成、贊成、不贊成還是極不贊成？

The park or playground closest to where I live is safe during the day.

離我的住處最近的公園或遊樂場白天很安全。

<table>
<thead>
<tr>
<th>CC39</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>STRONGLY AGREE..........................1</td>
</tr>
<tr>
<td>AGREE.........................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>DISAGREE.....................................3</td>
</tr>
<tr>
<td>STRONGLY DISAGREE.......................4</td>
</tr>
<tr>
<td>DON’T KNOW ..................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED .....................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_C22 The park or playground closest to where I live is safe at night.

離我住處最近的公園或遊樂場夜間很安全。

<table>
<thead>
<tr>
<th>CC46</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[IF NEEDED, SAY: “Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?”]</td>
</tr>
<tr>
<td>[IF NEEDED, SAY: “您是極為贊成，贊成，不贊成還是很不贊成？”]</td>
</tr>
<tr>
<td>STRONGLY AGREE..........................1</td>
</tr>
<tr>
<td>AGREE.........................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>DISAGREE.....................................3</td>
</tr>
<tr>
<td>STRONGLY DISAGREE.......................4</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED .....................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON’T KNOW ..................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SECTION D – HEALTH CARE ACCESS AND UTILIZATION

QC11_D1  The next questions are about where (CHILD) goes for health care.

下篇的是有關 {孩子名字 /年齡/性別} 在哪裡尋求醫療護理的問題。

Is there a place you usually take {him/her} to when {he/she} is sick or you need advice about {his/her} health?

當{他/她}生病 或您需要徵詢有關{他/她}的健康建議時，您有沒有一個常帶{他/她}去的地方？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD1</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>................................................................................................................................. 1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>................................................................................................................................. 2</td>
</tr>
<tr>
<td>DOCTOR/(HIS/HER) DOCTOR</td>
<td>.................................................................................................................. 3</td>
</tr>
<tr>
<td>KAISER</td>
<td>................................................................................................................................. 4</td>
</tr>
<tr>
<td>MORE THAN ONE PLACE</td>
<td>.................................................................................................................. 5</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>................................................................................................................................. 7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>...............................................................................................................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PROGRAMMING NOTE QC11_D2:
IF QC11_D1 = 1, 5, -7, OR -8, DISPLAY “What kind of place do you take {him/her} to most often—a medical”;
ELSE IF QC11_D1 = 3 DISPLAY “Is {his/her} doctor in a private”;
ELSE IF QC11_D1 = 4, FILL QC11_D2 = 1 AND GO TO PN QC11_D3

QC11_D2  {What kind of place do you take {him/her} to most often—a medical/Is {his/her} doctor a private} doctor’s office, a clinic or hospital clinic, an emergency room, or some other place?

您最常帶{他/她}去什麼樣的地方—醫生辦公室、診所或醫院診所、急診室或其他地方？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD3</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>DOCTOR’S OFFICE/KAISER/OTHER HMO</td>
<td>..........1</td>
</tr>
<tr>
<td>CLINIC/HEALTH CENTER/HOSPITAL CLINIC</td>
<td>..........2</td>
</tr>
<tr>
<td>EMERGENCY ROOM</td>
<td>.....................................................3</td>
</tr>
<tr>
<td>SOME OTHER PLACE (SPECIFY: __________)</td>
<td>... 91</td>
</tr>
<tr>
<td>NO ONE PLACE</td>
<td>.................................................... 94</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>.................................................................................................................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>...............................................................................................................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**PROGRAMMING NOTE QC11_D3:**
IF QC11_A14 = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA) OR IF QC11_A19 = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA) OR IF QC11_A28 = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR OTHER CONDITION), MARK YES ON QC11_D3 AND GO TO QC11_D4;
ELSE CONTINUE WITH QC11_D3

**QC11_D3**
During the past 12 months, did (CHILD) visit a hospital emergency room?

在過去12個月中，{孩子名字/年齡/性別}被送入醫院急診室？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD12</th>
<th>YES</th>
<th>NO</th>
<th>REFUSED</th>
<th>DON'T KNOW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>-7</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**QC11_D4**
During the past 12 months, how many times has (CHILD) seen any kind of medical doctor?

在過去十二個月中，{ }曾經幾次在任何類型的醫生處就診？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD6</th>
<th>TIMES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>-7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PROGRAMMING NOTE QC11_D5:**
IF QC11_D4 > 0, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_D6;
ELSE IF QC11_D4 = 0, -7, OR -8, CONTINUE WITH QC11_D5

**QC11_D5**
About how long has it been since (he/she) last saw a medical doctor?

{他/她}上一次看醫生到現在已有多長時間？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD7</th>
<th>ONE YEAR AGO OR LESS</th>
<th>MORE THAN 1 YEAR UP TO 2 YEARS AGO</th>
<th>MORE THAN 2 YEARS UP TO 3 YEARS AGO</th>
<th>MORE THAN 3 YEARS AGO</th>
<th>NEVER</th>
<th>REFUSED</th>
<th>DON'T KNOW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>-7</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_D6:
IF QC11_D1 = 1 OR 3 OR 4 OR 5 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE), CONTINUE WITH QC11_D6;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D7

QC11_D6
Does (he/she) have a personal doctor or medical provider who is (his/her) main provider?

{he/she}是否有一位個人醫生或醫療服務提供者擔任{his/her}主要服務提供者？

CD33
[IF NEEDED, SAY: “This can be a general doctor, a specialist doctor, a physician
assistant, a nurse, or other health provider.”]
[IF NEEDED, SAY: “可以是一般全科醫生，專科醫生，醫生助理，護士或其他健康服務提供者。”]

YES ............................................................1
NO ............................................................2
REFUSED ......................................................-7
DON’T KNOW ..................................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11_D7:
IF QC11_D6 = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR) OR [QC11_D4 > 0 (HAD A DOCTOR VISIT IN THE PAST
12 MONTHS)] OR QC11_D5 = 1 (SAW DOCTOR LESS THAN A YEAR AGO)], CONTINUE WITH
QC11_D7;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D9

QC11_D7
During the past 12 months, did you phone or e-mail the doctor’s office with a medical
question about (CHILD)?

在過去十二個月中，您是否曾經打電話或發電郵給醫生診所，詢問有關{CHILD NAME
/AGE/SEX}的醫療問題？

CD34

YES ............................................................1
NO ............................................................2
REFUSED ......................................................-7
DON’T KNOW ..................................................-8

[GO TO PN QC11_D9]

QC11_D8
How often did you get an answer as soon as you needed it? Would you say...

你在需要時立即獲得答覆的頻率有多高？你認為是......

CD35

Never .........................................................1
從來沒有 ......................................................1
Sometimes ..................................................2
有時 .........................................................2
Usually, or ..................................................3
經常還是 ..................................................3
Always? .....................................................4
總是 ..........................................................4
REFUSED ......................................................-7
DON’T KNOW ..................................................-8

C-28
PROGRAMMING NOTE QC11_D9:
IF QC11_D6 = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR), THEN CONTINUE WITH QC11_D9;
ELSE SKIP TO QC11_D11

QC11_D9 How often does (CHILD)'s doctor or medical provider listen carefully to you? Would you say...

{CHILD NAME/AGE/SEX}的醫生或醫療服務提供者仔細聽取你的意見的頻率有多高？你認為是...

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD43</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Never,..............................1</td>
</tr>
<tr>
<td>從來沒有..........................1</td>
</tr>
<tr>
<td>Sometimes, ......................2</td>
</tr>
<tr>
<td>有時............................2</td>
</tr>
<tr>
<td>Usually, or .................3</td>
</tr>
<tr>
<td>經常還是..........................3</td>
</tr>
<tr>
<td>Always?.........................4</td>
</tr>
<tr>
<td>總是............................4</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED..........................7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW.......................8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_D10 How often does (CHILD's) doctor or medical provider explain clearly what you need to do to take care of (CHILD)'s health? Would you say...

{CHILD NAME/AGE/SEX}的醫生或醫療服務提供者明確地向你解釋如 何照顧{CHILD NAME/AGE/SEX}健康的頻率有多高？你認為是......

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD44</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Never,..............................1</td>
</tr>
<tr>
<td>從來沒有..........................1</td>
</tr>
<tr>
<td>Sometimes, ......................2</td>
</tr>
<tr>
<td>有時............................2</td>
</tr>
<tr>
<td>Usually, or .................3</td>
</tr>
<tr>
<td>經常還是..........................3</td>
</tr>
<tr>
<td>Always?.........................4</td>
</tr>
<tr>
<td>總是............................4</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED..........................7</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_D11:
IF CHINSURE ≠ 2 (INSURED OR INSURANCE STATUS UNKNOWN) OR QC11_D1 = 1, 3, 4, OR 5 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE) THEN CONTINUE WITH QA11_D11;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QT11_D14

QC11_D11 In the past 12 months, did you try to get an appointment to see (CHILD)’s doctor or medical provider within two days because (CHILD) was sick or injured?

在過去十二個月內，你是否曾因{CHILD NAME/AGE/SEX}生病或受傷{CHILD NAME/AGE/SEX}在兩天內約見{CHILD NAME/AGE/SEX}的醫生或醫療服務提供者？

CD55
[IF NEEDED, SAY: “Do not include emergencies.”]
[IF NEEDED, SAY: “請勿包括急診。”]

YES ................................................................. 1
NO ................................................................. 2 [GO TO QC11_D13]
REFUSED .......................................................... -7 [GO TO QC11_D13]
DON'T KNOW .................................................. -8 [GO TO QC11_D13]

QC11_D12 How often were you able to get an appointment within two days? Would you say…

你能夠在兩天內就診的頻率有多高？你認為是......

CD45

Never, ............................................................. 1
有時, ............................................................. 2
Usually, or ......................................................... 3
Always? ........................................................... 4
REFUSED ........................................................... -7

QC11_D13 Could you get an appointment to see (CHILD)’s doctor or medical provider if you needed to?

在你需要時你是否能在兩天內約見{CHILD NAME/AGE/SEX}的醫生或醫療服務提供者？

CD56

YES ................................................................. 1
NO ................................................................. 2
REFUSED .......................................................... -7
DON'T KNOW .................................................. -8
PROGRAMMING NOTE QC11_D14:
IF QC11_D1 = 1, 3, 4, OR 5 AND QC11_D6 = 1 AND QC11_A11 = 1 OR QC11_A12 = 1 OR QC11_A26 = 1, CONTINUE WITH QC11_D14;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D15

QC11_D14
Is there anyone at (CHILD’s) doctor’s office or clinic who helps coordinate {his/her} care with other doctors or services such as tests or treatments?

在 {CHILD NAME /AGE/SEX} 的醫生辦公室或診所是否有人幫助 協調其他醫生對 {him/her} 提供的護理或服務，例如測試或治療？

CD36

YES .............................................................................. 1
NO ............................................................................. 2
REFUSED ..................................................................... -7
DON’T KNOW .................................................................. -8

PROGRAMMING NOTE QC11_D15:
IF [QC11_D4 > 0 (HAD A DOCTOR VISIT IN THE PAST 12 MONTHS) OR QC11_D5 = 1 OR 2 (SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR 1-2 YEARS AGO)], CONTINUE WITH QC11_D15;
ELSE GO TO QC11_D20

QC11_D15
The last time you saw a doctor for (CHILD), did you have a hard time understanding the doctor?

您上次帶 { CHILD } 去看醫生時，您是否很難聽懂醫生說的話？

CD25

YES .................................................................................... 1 [GO TO QC11_D17]
NO .................................................................................. 2
NEVER ACCOMPANIED CHILD TO DOCTOR .... 3
REFUSED ........................................................................ -7
DON’T KNOW ...................................................................... -8
PROGRAMMING NOTE QC11_D16:
IF QC11_D15 = 2 (DID NOT HAVE A HARD TIME UNDERSTANDING THE DOCTOR) AND
[Interview not conducted in English or QA11_G4 > 1 (Adult R speaks language
other than English at home)], CONTINUE WITH QC11_D16;
ELSE SKIP TO QC11_D17;

QC11_D16 In what language does (CHILD)'s doctor speak to you?

你的醫生用哪一種語言與你交談？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Code</th>
<th>Action</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ENGLISH</td>
<td>1</td>
<td>[GO TO QC11_D18]</td>
</tr>
<tr>
<td>SPANISH</td>
<td>2</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>CANTONESE</td>
<td>3</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>VIETNAMESE</td>
<td>4</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>TAGALOG</td>
<td>5</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>MANDARIN</td>
<td>6</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>KOREAN</td>
<td>7</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>ASIAN INDIAN LANGUAGES</td>
<td>8</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSSIAN</td>
<td>9</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER1 (SPECIFY: _______):91</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PROGRAMMING NOTE QC11_D17:
IF QC11_D15 = 1 (HAD A HARD TIME UNDERSTANDING DOCTOR), CONTINUE WITH QC11_D17;
ELSE SKIP TO QC11_D20;

QC11_D17 Was this because you and the doctor spoke different languages?

這是不是因為您和醫生講的是不同的語言？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Response</th>
<th>Code</th>
<th>Action</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_D18 Did you need someone to help you understand the doctor?

您是否需要其他人的幫助才能聽懂醫生的話？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Response</th>
<th>Code</th>
<th>Action</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
<td>[GO TO QC11_D20]</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**QC11_D19** Who was this person who helped you understand the doctor?

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD28</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MINOR CHILD (UNDER AGE 18) ..................1</td>
</tr>
<tr>
<td>AN ADULT FAMILY MEMBER OR FRIEND ............2</td>
</tr>
<tr>
<td>NON-MEDICAL OFFICE STAFF .....................3</td>
</tr>
<tr>
<td>MEDICAL STAFF INCLUDING NURSES AND DOCTORS</td>
</tr>
<tr>
<td>PROFESSIONAL INTERPRETER (BOTH IN PERSON AND ON THE TELEPHONE)</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER (PATIENTS, SOMEONE ELSE) ............6</td>
</tr>
<tr>
<td>DID NOT HAVE SOMEONE TO HELP ...............7</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED ....................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW ..................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**QC11_D20** During the past 12 months, did you either delay or not get a medicine that a doctor prescribed for (CHILD)?

在過去十二個月內，你是否有延遲或沒有取醫生為 {CHILD NAME/AGE/SEX} 開的處方藥？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CE1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES ...............................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO ..............................................2 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED ....................................-7 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW ..................................-8 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**QC11_D21** Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the prescription?

醫療費用或沒有保險是不是您延遲或沒有領取處方藥的一個原因？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CE12</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES ...............................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO ..............................................2 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED ....................................-7 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW ..................................-8 [GO TO QC11_D24]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PROGRAMMING NOTE QC11_D22:**

IF QC11_A11 = 1 (STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1 (EPISODE OF ASTHMA PAST 12 MONTHS), CONTINUE WITH QC11_D22; ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D23

**QC11_D22** Was this prescription for {his/her} asthma?

這是為 {his/her} 哮喘開的處方藥嗎？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CD37</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES ...............................................1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO ..............................................2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED ....................................-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW ..................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_D23:
IF QC11_A26 = 1 (HAS OTHER CONDITION), CONTINUE WITH QC11_D23;
ELSE SKIP TO QC11_D24

QC11_D23  Was this prescription for (his/her) (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?

這是為 (his/her) {conditions 4-91} 開的處方藥嗎？

CD38

YES ..............................................................1
NO ..............................................................2
REFUSED ......................................................-7
DON'T KNOW ..................................................-8

QC11_D24  During the past 12 months, did you delay or not get any other medical care you felt (CHILD) needed—such as seeing a doctor, a specialist, or other health professional?

在過去 12 個月內，你有沒有延遲或沒有尋求任何你覺得 (CHILD NAME/AGE/SEX) 需要的醫療護理，例如看醫生、專科醫生或其他醫療專業人員？

CE7

YES ..............................................................1
NO ..............................................................2 [GO TO PN QC11_D28]
REFUSED ......................................................-7 [GO TO PN QC11_D28]
DON'T KNOW ..................................................-8 [GO TO PN QC11_D28]

QC11_D25  Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the medical care you felt (he/she) needed?

醫療費用或沒有保險是不是您延遲或沒有讓 (he/she) 接受您認為必要 的醫療護理的一個原因？

CE13

YES ..............................................................1
NO ..............................................................2 [GO TO PN QC11_D28]
REFUSED ......................................................-7 [GO TO PN QC11_D28]
DON'T KNOW ..................................................-8 [GO TO PN QC11_D28]

PROGRAMMING NOTE QC11_D26:
IF QC11_A11 = 1 (STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1 (EPISODE OF ASTHMA PAST 12 MONTHS),
CONTINUE WITH QC11_D26;
ELSE SKIP TO QC11_D27

QC11_D26  Was this medical care for (his/her) asthma?

這是為 (his/her) 哮喘提供的醫療護理嗎？

CD39

YES ..............................................................1
NO ..............................................................2
REFUSED ......................................................-7
DON'T KNOW ..................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_D27:
IF QC11_A26 = 1 (HAS OTHER CONDITION), CONTINUE WITH QC11_D27;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D28

QC11_D27 Was this medical care for {his/her} (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?

這是為{his/her} {conditions 4-91}提供的醫療護理嗎？

CD40

YES ..........................................................1
NO ............................................................2
REFUSED ...................................................-7
DON'T KNOW .............................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11C_D28:
IF CAGE < 6 MONTHS, GO TO QC11_D31;
ELSE IF CAGE ≥ 6 MONTHS, CONTINUE WITH QC11_D28

QC11_D28 During the past 12 months, did (CHILD) get a flu shot or the nasal flu vaccine, called “Flumist”?

在過去十二個月中，{CHILD NAME /AGE/SEX}是否曾經注射流感防疫針或流感疫苗鼻噴劑 Flumist?

CD30

[IF NEEDED, SAY: “A flu shot is usually given in the Fall and protects against influenza for the flu season.”]
[IF NEEDED, SAY: “「流感防疫針通常在秋季注射，流感流行季節預防流感。」”]

YES ..........................................................1
NO ............................................................2 [GO TO QC11_D31]
REFUSED ...................................................-7 [GO TO QC11_D31]
DON'T KNOW .............................................-8 [GO TO QC11_D31]

QC11_D29 Did {he/she} have the flu shot or the nasal flu vaccine?

{he/she}是注射了流感疫苗還是使用流感疫苗鼻噴劑？

CD41

FLU SHOT ...................................................1
NASAL/FLUMIST ...........................................2
BOTH .........................................................3
REFUSED ...................................................-7
DON'T KNOW .............................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_D30:
IF QC11_D29 = 1 DISPLAY "flu shot";
IF QC11_D29 = 2 DISPLAY "nasal flu vaccine";
ELSE DISPLAY "vaccine"

QC11_D30  At what kind of place did {he/she} get {his/her} last {flu shot/nasal flu vaccine/vaccine}?  

CD42

DOCTOR’S OFFICE, KAISER, OR HMO................1
COMMUNITY HEALTH CENTER, HEALTH DEPT.,
HEALTH DEPT CLINIC,
OR OTHER TYPE OF CLINIC.........................2
A STORE .............................................3
PARENT’S WORKPLACE ..............................4
A SENIOR, RECREATION,
OR COMMUNITY CENTER...........................5
HOSPITAL OR EMERGENCY ROOM...............6
PLACE OF WORSHIP.................................7
SCHOOL.............................................8
DON’T KNOW......................................7
REFUSED..........................................8

QC11_D31  The next questions are about using the Internet to get health information.

CD46

YES ................................................1  [GO TO QC11_D40]
NO ..................................................2
REFUSED ........................................7
DON’T KNOW .................................8

QC11_D32  In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with ......(CHILD)’s health?

CD47

YES ................................................1
NO ..................................................2
REFUSED ........................................7
DON’T KNOW .................................8
QC11_D33  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...how (he/she) is developing physically?

...{he/she}的身體發育狀況？

CD48

YES .................................................................1
NO .................................................................2
REFUSED .......................................................-7
DON'T KNOW ...............................................-8

QC11_D34  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...(his/her) speech?

...(his/her)的語言能力？

CD49

YES .................................................................1
NO .................................................................2
REFUSED .......................................................-7
DON'T KNOW ...............................................-8

QC11_D35  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...how well (he/she) can hear?

...(he/she)的聽力狀況？

CD50

YES .................................................................1
NO .................................................................2
REFUSED .......................................................-7
DON'T KNOW ...............................................-8
QC11_D36  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...(his/her) diet or nutrition?

...(his/her)的飲食或營養狀況？

CD51

YES ............................................................................1
NO .............................................................................2
REFUSED ....................................................................-7
DON'T KNOW .................................................................-8

QC11_D37  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...(his/her) physical activity?

...(his/her)的身體活動狀況？

CD52

YES ............................................................................1
NO .............................................................................2
REFUSED ....................................................................-7
DON'T KNOW .................................................................-8

QC11_D38  [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]

[在過去十二個月內，你是否曾經上網查找資訊以幫助你了解]

...(his/her) behavior?

...(his/her)的行為？

CD53

YES ............................................................................1
NO .............................................................................2
REFUSED ....................................................................-7
DON'T KNOW .................................................................-8
In the past 12 months, did you talk to a doctor or other medical provider about child health information you found on-line?

在過去十二個月內，你是否曾經與醫生或其他醫療服務提供者談到你在網上查閱的有關這個孩子的健康資訊？

CD54

YES .............................................................................................................1
NO ............................................................................................................2
DID NOT FIND INFORMATION ON-LINE ........................................3
REFUSED .................................................................................................-7
DON'T KNOW .........................................................................................-8

Did you know that First 5 California, a state agency, provides a free Kit for New Parents to the parents of newborns?

您是否知道加州政府機構 First 5 California 向新生兒父母提供免費「初為人父母必讀資料」？

CF35

YES .............................................................................................................1
NO ............................................................................................................2 [GO TO QC11_E1]
REFUSED .................................................................................................-7 [GO TO QC11_E1]
DON'T KNOW .........................................................................................-8 [GO TO QC11_E1]

Have you ever received this Kit for New Parents?

您是否曾經收到這套「初為人父母必讀資料」？

CF36

YES .............................................................................................................1
NO ............................................................................................................2 [GO TO QC11_E1]
REFUSED .................................................................................................-7 [GO TO QC11_E1]
DON'T KNOW .........................................................................................-8 [GO TO QC11_E1]

Did you receive the Kit for New Parents this year?

您是否收到了今年的「初為人父母必讀資料」？

CD57

[IF NEEDED, SAY: “That is, since January 2011?”]
[IF NEEDED, SAY: “「就是，自從 2011 年 1 月以來？」”]

YES .............................................................................................................1
NO ............................................................................................................2 [GO TO QC11_E1]
REFUSED .................................................................................................-7 [GO TO QC11_E1]
DON'T KNOW .........................................................................................-8 [GO TO QC11_E1]
Did you use any of the materials from the Kit for New Parents?

您是否使用過「初為人父母必讀資料」中提供的任何資料？

**CF39MOD**

YES .................................................................1
NO ...............................................................2 [GO TO QC11_E1]
REFUSED ......................................................-7 [GO TO QC11_E1]
DON'T KNOW ...............................................-8 [GO TO QC11_E1]

On a scale of 1-10 with 10 being the most useful and 1 the least, how useful was the Kit for New Parents?

請按照1-10的評分標準，其中10表示十分有用，1表示毫無用處，您認為這套「初為人父母必讀資料」的用處有多大？

**CF37MOD**

_________________________ RESPONDENT’S NUMBER FROM 1 (WORST) TO 10 (BEST)

REFUSED .......................................................... -7
DON'T KNOW .........................................................-8
SECTION E – PUBLIC PROGRAMS

PROGRAMMING NOTE SECTION E:
IF POVERTY = 1, 2, 3, OR 5 (INCOME LESS THAN OR EQUAL TO 300% OF POVERTY LEVEL),
CONTINUE WITH QC11_E1;
ELSE SKIP TO QC11_F1

QC11_E1 Is (CHILD) now on TANF or CalWORKs?

{} 目前是否參加 TANF 或 CalWORKS？

CE11

[IF NEEDED, SAY: “TANF means ‘Temporary Assistance to Needy Families,’’ and
CalWORKKs means ‘California Work Opportunities and Responsibilities to Kids.’
Both replaced AFDC, California’s old welfare entitlement program.”]
[IF NEEDED, SAY: “「TANF 指貧困家庭臨時協助計劃；CalWORKS 指加州工作機會
與對兒童承擔責任的計劃。這兩項計劃用於取代 AFDC，即加州原來的救濟計劃。」”]

YES .................................................................1
NO .....................................................................2
REFUSED .........................................................-7
DON’T KNOW ..................................................-8

QC11_E2 Is (CHILD) receiving Food Stamp benefits, also known as CalFresh?

(CHILD/AGE/SEX) 是否在領糧食券福利？糧食券福利也稱為 CalFresh。

CE11A

[IF NEEDED, SAY: “You receive benefits through an EBT card. EBT stands for
Electronic Benefit Transfer card and is also known as the Golden State Advantage
Card.”]
[IF NEEDED, SAY: “你通過 EBT 卡接受福利。 EBT 代表電子福利轉帳卡，也稱為「黃
金州優惠卡」。”]

YES .................................................................1
NO .....................................................................2
REFUSED .........................................................-7
DON’T KNOW ..................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_E3:
IF CAGE > 6, GO TO QC11_F1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_E3

QC11_E3 Is (CHILD) on WIC now?
{}

CE11C

[IF NEEDED, SAY: "WIC means ‘Supplemental Food Program for Women, Infants and Children.’"]
[IF NEEDED, SAY: “「WIC 指為婦女、嬰兒和兒童提供的補助食品計畫。」”]

YES .................................................................1
NO .................................................................2
REFUSED ..........................................................-7
DON'T KNOW ......................................................-8
SECTION F – PARENTAL INVOLVEMENT

**PROGRAMMING NOTE QC11_F1:**
IF CAGE > 5 YEARS GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_G1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_F1

<table>
<thead>
<tr>
<th>QC11_F1</th>
<th>In a usual week, about how many days do you or any other family members read stories or look at picture books with (CHILD)?</th>
</tr>
</thead>
</table>

在通常的一週中，您或任何其他家庭成員大約有幾天會給{}讀故事書或與{}一起看圖畫書？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CG14</th>
<th>EVERY DAY .................................................................................................1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>3-6 DAYS .........................................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1-2 DAYS .........................................................................................3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NEVER .........................................................................................4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>REFUSED .........................................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DON'T KNOW .................................................................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>QC11_F2</th>
<th>[In a usual week, about how many days do you or any other family member] play music or sing songs with (CHILD)?</th>
</tr>
</thead>
</table>

[在通常的一週中，您或任何其他家庭成員大約有幾天會]......與{}一起彈奏音樂或唱歌？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CG15</th>
<th>EVERY DAY .................................................................................................1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>3-6 DAYS .........................................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1-2 DAYS .........................................................................................3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NEVER .........................................................................................4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>REFUSED .........................................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DON'T KNOW .................................................................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>QC11_F3</th>
<th>[In a usual week, about how many days do you or any other family member] take (CHILD) out somewhere, for example, to the park, store, or playground?</th>
</tr>
</thead>
</table>

[在通常的一週中，您或任何其他家庭成員大約有幾天會]......帶{}外出，例如去公園、食品店、遊樂場或教堂？

<table>
<thead>
<tr>
<th>CG16</th>
<th>EVERY DAY .................................................................................................1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>3-6 DAYS .........................................................................................2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1-2 DAYS .........................................................................................3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NEVER .........................................................................................4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>REFUSED .........................................................................................7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DON'T KNOW .................................................................................-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SECTION G – CHILD CARE AND SOCIAL COHESION

PROGRAMMING NOTE QC11_G1:
IF CAGE ≥ 7, DO NOT DISPLAY LAST SENTENCE OF FIRST PARAGRAPH

QC11_G1  These next questions are about childcare. By childcare we mean any arrangement where someone other than the parents, legal guardian, or stepparents takes care of (CHILD). {This includes preschool and nursery school, but not kindergarten.}

以下是有關幼兒看護的問題。幼兒看護是指由家長、法定監護人或繼父母之外的任何其他人照料的安排。這包括學前班和託兒所，但不包括幼稚園。

Do you currently have any kind of regular childcare arrangements for (CHILD) for 10 hours or more per week?

您目前是否為作出了每週10小時或10小時以上的任何類型的定期幼兒看護安排？

CG1

YES ....................................................1
NO.......................................................2 [GO TO QC11_G14]
REFUSED ...........................................-7 [GO TO QC11_G14]
DON'T KNOW .....................................-8 [GO TO QC11_G14]

QC11_G2  Altogether, how many hours is (CHILD) in childcare during a typical week? Include all combinations of care arrangements.

{孩子名字/歲數/性別}通常一週內在托兒所的時間有多少小時？請包括各種護理安排。

CG2

_____ HOURS [SR: 10-168 HRS]

REFUSED ...........................................-7 [GO TO QC11_G14]
DON'T KNOW .....................................-8 [GO TO QC11_G14]

PROGRAMMING NOTE QC11_G3:
IF QC11_G2 < 10 (HOURS IN CHILDCARE), GO TO QC11_G14;
ELSE CONTINUE WITH QC11_G3

QC11_G3  During a typical week does (CHILD) receive childcare from...a grandparent or other family member?

我接下來要提出有關在通常的一週中{ }接受幼兒看護的問題。{ }是由祖父母或其他家庭成員照看嗎？

CG3A

YES ....................................................1
NO.......................................................2
REFUSED ...........................................-7
DON'T KNOW .....................................-8
QC11_G4  [Does (CHILD) receive childcare from]...a non-family member who cares for (CHILD) in your home?

在通常的一週中{}是由以下人士照看嗎？]一位家庭成員之外的人士在您的家中照看{}

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>................................</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>................................</td>
<td>..</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>................................</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>................................</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CG3E

QC11_G5  [Does (CHILD) receive childcare from]...a non-family member who cares for (CHILD) in his or her home?

在通常的一週中{}是由以下人士照看嗎？] 一位家庭成員之外的人士在他/她自己的家中照看{}

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>................................</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>................................</td>
<td>..</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>................................</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>................................</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CG3F

QC11_G6  [Does (CHILD) receive childcare from]...a childcare center that is not in someone’s home?

在通常的一週中{}是在以下機構接受幼兒看護嗎？] 不是設在某人家中的幼兒看護中心

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>................................</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>................................</td>
<td>..</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>................................</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>................................</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CG3D

PROGRAMMING NOTE QC11_G7:
IF CAGE ≥ 7 YEARS, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_G13;
ELSE CONTINUE WITH QC11_G7

QC11_G7  [Does (CHILD) receive childcare from]...a Head Start or state preschool program?

在通常的一週中{}是在以下計劃接受幼兒看護嗎？] Head Start（學前起步計劃）或州政府學前班計劃

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>................................</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>................................</td>
<td>..</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>................................</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>................................</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CG3B
QC11_G8  [Does (CHILD) receive childcare from]...some other preschool or nursery school?

[在通常的一週中{是在以下機構接受幼兒看護嗎？} 其他學前班或託兒所]

CG3C

YES ......................................................1
NO ......................................................2
REFUSED .............................................-7
DON'T KNOW ..........................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11_G9:
IF QC11_G6 = 1 OR QC11_G7 = 1 OR QC11_G8 = 1, CONTINUE WITH QC11_G9;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_G13

QC11_G9  Please tell me if you strongly agree, agree, disagree, strongly disagree, or you’re not sure about the following statements.

[告訴我你對以下陳述是極為贊成、贊成、不贊成、極不贊成或是不確定：

Your child’s preschool is a good place for your child to be.

你的孩子上的幼稚園是適合你的孩子的場所。

CG44

STRONGLY AGREE ......................................1
AGREE ....................................................2
DISAGREE ..............................................3
STRONGLY DISAGREE ..................................4
NOT SURE ...............................................5

QC11_G10  The staff at your child’s preschool is doing good things for your child.

[你的孩子上的幼稚園的教職人員為你的孩子做了很多有益的事情。]

CG45

STRONGLY AGREE ......................................1
AGREE ....................................................2
DISAGREE ..............................................3
STRONGLY DISAGREE ..................................4
NOT SURE ...............................................5

QC11_G11  You have confidence in the people at your child’s preschool.

[你信任你的孩子上的幼稚園的教職人員。]

CG46

STRONGLY AGREE ......................................1
AGREE ....................................................2
DISAGREE ..............................................3
STRONGLY DISAGREE ..................................4
NOT SURE ...............................................5
QC11_G12  Your child's preschool is doing a good job at preparing children for their futures.

你的孩子上的幼稚園在為孩子的未來做準備方面做得很好。

CG47

STRONGLY AGREE............................................1
AGREE................................................................2
DISAGREE...........................................................3
STRONGLY DISAGREE.........................................4
NOT SURE............................................................5

PROGRAMMING NOTE QC11_G13:
IF [QC11_G3 OR QC11_G4 = 1 (CHILD RECEIVES CHILDCARE FROM GRANDPARENT OR NON-FAMILY MEMBER IN CHILD'S HOME)] OR IF [QC11_G5 · 1 AND QC11_G6 · 1 AND QC11_G7 · 1 AND QC11_G8 · 1 (NOT IN HEAD START, PRESCHOOL PROGRAM, OR IN CARE IN NON-FAMILY MEMBER HOME)], GO TO QC11_G14;
ELSE CONTINUE WITH QC11_G13;
IF ONLY ONE OF QC11_G5, QC11_G6, QC11_G7, OR QC11_G8 = 1, DISPLAY "Is this" AND "provider";
ELSE DISPLAY, "Are all of these" AND "providers"

QC11_G13  (Is this/Are all of these) child care provider(s) licensed by the state of California?

這名幼兒看護人有沒有獲得加州政府的執照？

CG3G

YES (ALL LICENSED)..............................................1
NO (NONE LICENSED)..........................................2
SOME LICENSED AND SOME NOT..........................3
REFUSED..........................................................7
DON'T KNOW.....................................................8

QC11_G14  In the past 12 months, was there a time when you could not find childcare when you needed it for (CHILD) for a week or longer?

在過去12個月中，有沒有一週或更長的時間內，您無法為【孩子名字/年齡/性別】找到幼兒看護？

CG5

YES ........................................................................1
NO .......................................................................2
REFUSED ..................................................................7
DON'T KNOW........................................................8
What is the main reason you were unable to find childcare for (CHILD) at that time?

當時您無法為{}找到幼兒看護的主要原因是什麼？

**CG6**

[IF NEEDED, SAY: “Main reason is the most important reason.”]
[IF NEEDED, SAY: “主要原因是指最重要的原因。”]

- COULDN'T AFFORD ANY CHILD CARE...............1
- COULDN'T FIND A PROVIDER WITH A SPACE ....2
- THE HOURS AND LOCATION DIDN'T FIT MY NEEDS...........................................3
- COULDN'T AFFORD THE QUALITY OF CHILDCARE I WANTED.................................4
- COULDN'T FIND THE QUALITY OF CHILDCARE I WANTED.......................................5
- OTHER REASON ........................................91
- REFUSED...........................................7
- DON'T KNOW ....................................8

**PROGRAMMING NOTE QC11_G16:**
IF CHILD-FIRST INTERVIEW AND NO AR OR IF QC11_G16 THROUGH QC11_G20 NOT ANSWERED IN ADULT INTERVIEW, CONTINUE WITH QC11_G16; ELSE SKIP TO QC11_H1

These next questions are about your neighborhood.

以下是有關您所在社區的問題。

Tell me if you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following statements:

請告訴我您對以下陳述是極為贊成、贊成、不贊成還是極不贊成。

People in my neighborhood are willing to help each other.

我所在社區的人願意互相幫助。

**CG39**

[IF NEEDED, SAY: “Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?”]
[IF NEEDED, SAY: “您是極為贊成、贊成、不贊成還是極不贊成？”]

- STRONGLY AGREE........................................1
- AGREE...................................................2
- DISAGREE.............................................3
- STRONGLY DISAGREE.................................4
- REFUSED.............................................7
- DON'T KNOW .......................................8
QC11_G17  People in this neighborhood can be trusted.

可以信任本社區的人。

.CG41

[IF NEEDED, SAY: “Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?”]
[IF NEEDED, SAY: “「您是極為贊成、贊成、不贊成還是極不贊成？」”]

- STRONGLY AGREE ........................................ 1
- AGREE ...................................................... 2
- DISAGREE ................................................. 3
- STRONGLY DISAGREE ..................................... 4
- REFUSED ................................................. -7
- DON’T KNOW ............................................. -8

QC11_G18  You can count on adults in this neighborhood to watch out that children are safe and don’t get into trouble.

您可以依賴本社區的成年人，注意兒童的安全，使他們避免遇到麻煩。

.CG34

[IF NEEDED, SAY: “Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?”]
[IF NEEDED, SAY: “「您是極為贊成、贊成、不贊成還是極不贊成？」”]

- STRONGLY AGREE ........................................ 1
- AGREE ...................................................... 2
- DISAGREE ................................................. 3
- STRONGLY DISAGREE ..................................... 4
- REFUSED ................................................. -7
- DON’T KNOW ............................................. -8

QC11_G19  Do you feel safe in your neighborhood all of the time, most of the time, some of the time, or none of the time?

您在所在社區是所有的時間、大多數時間、部份時間還是沒有任何時間感到安全？

.CG42

- ALL OF THE TIME .......................................... 1
- MOST OF THE TIME ....................................... 2
- SOME OF THE TIME ....................................... 3
- NONE OF THE TIME ....................................... 4
- REFUSED ................................................. -7
- DON’T KNOW ............................................. -8
SECTION H – DEMOGRAPHICS, PART II

So we can be sure we have included children of all races and ethnic groups in California, I need to ask a few questions about (CHILD)'s background.

为了确保我们把加州各种族和族裔的儿童都包括在调查中，我们需要最后向您提几个有关 {孩子名称/年龄/性别} 的背景问题。

QC11_H1 Is (CHILD) Latino or Hispanic?
{孩子名称/年龄/性别} 是拉丁裔或西班牙裔吗？

CH1 [IF NEEDED, SAY: “Such as Mexican or Central or South American?”]
[IF NEEDED, SAY: “例如，墨西哥人或中南美洲人?”]

YES .................................................................1
NO .................................................................2 [GO TO QC11_H3]
REFUSED .........................................................-7 [GO TO QC11_H3]
DON’T KNOW ..................................................-8 [GO TO QC11_H3]

QC11_H2 And what is {his/her} Latino or Hispanic ancestry or origin? – such as Mexican, Salvadorian, Cuban, Honduran – and if {he/she} has more than one, tell me all of them.

{his/her}拉丁裔或西裔祖籍或原国籍是哪里？例如，墨西哥人、薩爾 瓦多人、古巴人、洪都拉斯人 — 如果{he/she}有一个以上原国籍，请将所有的原国籍告诉我。

CH2 [IF NECESSARY GIVE MORE EXAMPLES]

[CODE ALL THAT APPLY]

MEXICAN/MEXICAN AMERICAN/CHICANO .........1
SALVADORAN ..................................................4
GUATEMALAN ..................................................5
COSTA RICAN ..................................................6
HONDURAN ......................................................7
NICARAGUAN ...................................................8
PANAMANIAN ..................................................9
PUERTO RICAN .................................................10
CUBAN .............................................................11
SPANISH-AMERICAN (FROM SPAIN) .............12
OTHER LATINO (SPECIFY: ____________) ..........91
REFUSED ..........................................................-7
DON’T KNOW ....................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_H3:
IF QC11_H1 = 1 (YES-CHILD IS LATINO), DISPLAY, “You said your child is Latino or Hispanic. Also,”
IF MORE THAN ONE RACE GIVEN, AFTER ENTERING RESPONSES FOR QC11_H3, CONTINUE WITH PROGRAMMING NOTE QC11_H4;
ELSE FOLLOW SKIPS AS INDICATED FOR SINGLE RESPONSES

QC11_H3 (You said your child is Latino or Hispanic. Also,) Please tell me which one or more of the following you would use to describe (CHILD): Would you describe {him/her} as Native Hawaiian, Other Pacific Islander, American Indian, Alaska Native, Asian, Black, African American, or White?

另外，請告訴我您會用以下哪一項或哪幾項來描述{}：夏威夷原住民、其他太平洋群島人、美洲印地安人、阿拉斯加原住民、亞洲人、黑人、非裔美國人還是白人？

CH3

[IF R GIVES ANOTHER RESPONSE YOU MUST SPECIFY WHAT IT IS]

[CODE ALL THAT APPLY]

WHITE........................................... 1 [GO TO QC11_H10]  IF ONLY
BLACK OR AFRICAN AMERICAN........... 2 [GO TO QC11_H10]
ASIAN ............................................. 3 [GO TO QC11_H8]  ONE RACE
AMERICAN INDIAN, ALASKA NATIVE...... 4 [GO TO QC11_H4]
OTHER PACIFIC ISLANDER .............. 5 [GO TO QC11_H9]
NATIVE HAWAIIAN ......................... 6 [GO TO QC11_H10]
OTHER (SPECIFY: ________________) .... 91 [GO TO QC11_H10]
REFUSED ........................................ -7 [GO TO QC11_H10]
DON'T KNOW .................................... -8 [GO TO QC11_H10]
PROGRAMMING NOTE QC11_H4:
IF QC11_H3 = 4 (AMERICAN INDIAN, ALASKA NATIVE) CONTINUE WITH QC11_H4;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H8

QC11_H4 You said American Indian/Alaska Native, and what is (CHILD)'s tribal heritage? If (he/she) has more than one tribe, tell me all of them.

您說您是美洲印地安人或阿拉斯加原住民，{}屬於哪一個部落？如果{}屬於一個以上部落，請告訴我所有這些部落。

CH4

[CODE ALL THAT APPLY]

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tribe</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>APACHE</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BLACKFEET</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>CHEROKEE</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CHOCTAW</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>MEXICAN AMERICAN INDIAN</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>NAVAJO</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>POMO</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>PUEBLO</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>SIOUX</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>YAQUI</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER TRIBE [Ask for spelling] (SPECIFY: __________)</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_H5 Is (CHILD) an enrolled member in a federally or state recognized tribe?

{孩子名字/歲數/性別}是聯邦或州承認的部落的註冊成員嗎？

CH5

<table>
<thead>
<tr>
<th>Response</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
QC11_H6  In which Tribe is (CHILD) enrolled?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tribe</th>
<th>Enrolled in</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>APACHE</td>
<td>MESCALERO APACHE, NM ................................</td>
</tr>
<tr>
<td>CHEROKEE</td>
<td>WESTERN CHEROKEE .....................................</td>
</tr>
<tr>
<td>CHOCTAW</td>
<td>CHOCTAW OKLAHOMA .......................................</td>
</tr>
<tr>
<td>NAVAJO</td>
<td>NAVAJO (NOT SPECIFIED) ................................</td>
</tr>
<tr>
<td>POMO</td>
<td>HOPLAND BAND, HOPLAND RANCHERIA ....................</td>
</tr>
<tr>
<td>PUEBLO</td>
<td>HOPI ................................................................</td>
</tr>
<tr>
<td>SIOUX</td>
<td>OGLALA/PINE RIDGE SIOUX ................................</td>
</tr>
<tr>
<td>YAQUI</td>
<td>PASCUA YAQUI TRIBE OF ARIZONA .......................</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER</td>
<td>OTHER (SPECIFY: ____________) .......................</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QC11_H7  Does (CHILD) get any health care services through the Indian Health Service, a Tribal Health Program, or an Urban Indian clinic?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Answer</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YES</td>
<td>..................................................................</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>..................................................................</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>..................................................................</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>...........................................</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_H8:
IF QC11_H3 = 3 (ASIAN) CONTINUE WITH QC11_H8;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H9

QC11_H8

You said Asian, and what specific ethnic group is (he/she), such as Chinese, Filipino, Vietnamese? If (he/she) is more than one, tell me all of them.

您說（他/她）是亞裔，您所指的是哪一族裔，例如華裔、菲律賓裔、越南裔？如果（他/她）有超過一種族裔的血統，請全部告訴我。

CH7

[CODE ALL THAT APPLY]

BANGLADESHI.................................................1
BURMESE ......................................................2
CAMBODIAN ...................................................3
CHINESE ......................................................4
FILIPINO ........................................................5
HMONG ...........................................................6
INDIAN (INDIA) ...............................................7
INDONESIAN ...................................................8
JAPANESE ......................................................9
KOREAN ....................................................... 10
LAOTIAN ........................................................11
MALAYSIAN ....................................................12
PAKISTANI .....................................................13
SRI LANKAN ..................................................14
TAIWANESE ...................................................15
THAI ...............................................................16
VIETNAMESE ..................................................17
OTHER ASIAN (SPECIFY: ________________) .. 91
REFUSED ..........................................................7
DON’T KNOW ...................................................-8
CHIS 2011-2012 Child Questionnaire

PROGRAMMING NOTE QC11_H9:
IF QC11_H3 = 5 (PACIFIC ISLANDER) CONTINUE WITH QC11_H9;
ELSE GO TO QC11_H10

QC11_H9 You said (CHILD) is Pacific Islander. What specific ethnic group is {he/she}, such as Samoan, Tongan, or Guamanian? If {he/she} is more than one, tell me all of them.

您說 {他/她} 是其他太平洋島嶼人。{他/她} 屬於哪一個具體族裔？例如 薩摩亞人、湯加人或關島人。如果 {他/她} 有一種以上族裔的血統，請全部告訴我。

CH7A

[CODE ALL THAT APPLY]

SAMOAN/AMERICAN SAMOAN.............................1
GUAMANIAN .............................................2
TONGAN ....................................................3
FIJIAN ........................................................4
OTHER PACIFIC ISLANDER
(SPECIFY: ____________) ............................ 91
REFUSED .....................................................-7
DON'T KNOW ..............................................-8
**PROGRAMMING NOTE QC11_H10:**

If MKA = AR AND AI56C ≠ -1 (this question already asked during adult survey), skip to QC11_H14; else continue with QC11_H10.

**QC11_H10**  In what country was (CHILD) born?

{} 是在哪一個國家出生的？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UNITED STATES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>AMERICAN SAMOA</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>CANADA</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CHINA</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>EL SALVADOR</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLAND</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>FRANCE</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>GERMANY</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>GUAM</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>GUATEMALA</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>HUNGARY</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>INDIA</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>IRAN</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>IRELAND</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>ITALY</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>JAPAN</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>KOREA</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>MEXICO</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>PHILIPPINES</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>POLAND</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>PORTUGAL</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>PUERTO RICO</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSSIA</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>TAIWAN</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>VIETNAM</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>VIRGIN ISLANDS</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER (SPECIFY: ___________ )</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>DON'T KNOW</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_H11:
IF QC11_H10 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING
NOTE QC11_H14;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H11

QC11_H11 Is (CHILD) a citizen of the United States?

{孩子的名字/年齡/性別} 是美國公民嗎？

CH8A

YES .................................................................1  [GO TO QC11_H13]
NO .................................................................2
APPLICATION PENDING ......................................3
REFUSED ..........................................................-7
DON'T KNOW .....................................................-8

QC11_H12 Is (CHILD) a permanent resident with a green card?

{孩子的名字/年齡/性別} 是持有綠卡的永久居民嗎

CH9

[IF NEEDED, SAY: “People usually call this a green card but the color can also be
pink, blue or white.”]
[IF NEEDED, SAY: “人們一般把它稱作“綠卡”，但它的顏色可以是粉紅色、藍色或白色的。”]

YES .................................................................1
NO .................................................................2
APPLICATION PENDING ......................................3
REFUSED ..........................................................-7
DON'T KNOW .....................................................-8

QC11_H13 About how many years has (CHILD) lived in the United States?

{孩子的名字/年齡/性別} 在美國居住了大約多少年？

CH10

[FOR LESS THAN A YEAR, ENTER 1 YEAR]

_____ NUMBER OF YEARS {OR}

CH10YR

_____ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

CH10FMT

NUMBER OF YEARS ..............................................1
YEAR FIRST CAME TO LIVE IN US .........................2
REFUSED ..........................................................-7
DON'T KNOW .....................................................-8
**PROGRAMMING NOTE QC11_H14:**

IF MKA = MOTHER OF CHILD AND AH33 ≠ -1 (ALREADY ASKED IN ADULT QUESTIONNAIRE)
THEN SKIP TO QC11_H18;
ELSE, CONTINUE WITH QC11_H14 AND DISPLAY “was his mother/was her mother”

**QC11_H14**

In what country {were you/was his mother/was her mother} born?

您是在哪一個國家出生的？

**CH11**

[SELECT FROM MOST LIKELY COUNTRIES]

[FOR CHILDREN WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

- UNITED STATES.........................................................1
- AMERICAN SAMOA.......................................................2
- CANADA ..................................................................................3
- CHINA ..................................................................................4
- EL SALVADOR ...........................................................................5
- ENGLAND ................................................................................6
- FRANCE ...................................................................................7
- GERMANY ...............................................................................8
- GUAM ......................................................................................9
- GUATEMALA ............................................................................10
- HUNGARY ...............................................................................11
- INDIA ......................................................................................12
- IRAN .........................................................................................13
- IRELAND ...................................................................................14
- ITALY .........................................................................................15
- JAPAN .......................................................................................16
- KOREA .....................................................................................17
- MEXICO ....................................................................................18
- PHILIPPINES ..............................................................................19
- POLAND .....................................................................................20
- PORTUGAL ................................................................................21
- PUERTO RICO ............................................................................22
- RUSSIA .....................................................................................23
- TAIWAN .....................................................................................24
- VIETNAM ...................................................................................25
- VIRGIN ISLANDS .........................................................................26
- OTHER (SPECIFY: ____________________) ..........................91
- REFUSED ....................................................................................-7
- DON’T KNOW .............................................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_H15 AND QC11_H16:
IF QC11_H14 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING 
NOTE QC11_H18;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H15 AND IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD DISPLAY “Are 
you”; 
ELSE DISPLAY “Is (his/her) mother”

QC11_H15  {Are you/Is (his/her) mother} a citizen of the United States?

{他/她} 的母親是美國公民嗎？

CH11A  [IF R SAYS SHE IS A NATURALIZED CITIZEN, CODE YES]

YES ................................................................. 1  [GO TO QC11_H17]
NO ............................................................... 2
APPLICATION PENDING ...................................... 3
REFUSED .......................................................... 7
DON’T KNOW .................................................... 8

QC11_H16  {Are you/Is (his/her) mother} a permanent resident with a green card?

你是擁有綠卡的永久居民嗎？

CH12

YES ................................................................. 1
NO ............................................................... 2
APPLICATION PENDING ...................................... 3
REFUSED .......................................................... 7
DON’T KNOW .................................................... 8

PROGRAMMING NOTE QC11_H17:
IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD, CONTINUE WITH QC11_H17 AND DISPLAY “have you”; 
ELSE CONTINUE WITH QC11_H17 AND DISPLAY “has (his/her) mother”

QC11_H17  About how many years {have you/has (his/her) mother} lived in the United States?

{他/她} 的母親在美國居住了大約多少年？

CH13

_____ NUMBER OF YEARS [HR: 0-AGE] {OR}

CH13YR

_____ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

NUMBER OF YEARS ............................................... 1
YEAR FIRST CAME TO LIVE IN US ........................... 2
MOTHER DECEASED ............................................. 3
NEVER LIVED IN U.S. ......................................... 4
REFUSED .......................................................... 7
DON’T KNOW .................................................... 8
PROGRAMMING NOTE QC11_H18:
IF MKA = FATHER OF CHILD AND AH33 ≠ -1 (ALREADY ASKED IN ADULT QUESTIONNAIRE THEN
SKIP TO QC11_H22;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H18 AND DISPLAY, “was {his/her} father”

QC11_H18   In what country {were you/was his father/was her father} born?

您是在哪一個國家出生的？

CH14

[SELECT FROM MOST LIKELY COUNTRIES]

[FOR CHILDREN WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

UNITED STATES..........................................................1
AMERICAN SAMOA.......................................................2
CANADA .................................................................3
CHINA .................................................................4
EL SALVADOR ............................................................5
ENGLAND .................................................................6
FRANCE .................................................................7
GERMANY ...............................................................8
GUAM .................................................................9
GUATEMALA .........................................................10
HUNGARY ..............................................................11
INDIA .................................................................12
IRAN .................................................................13
IRELAND ..............................................................14
ITALY .................................................................15
JAPAN .................................................................16
KOREA ...............................................................17
MEXICO ...............................................................18
PHILIPPINES ......................................................19
POLAND .............................................................20
PORTUGAL ..........................................................21
PUERTO RICO ....................................................22
RUSSIA ..............................................................23
TAIWAN .............................................................24
VIETNAM ............................................................25
VIRGIN ISLANDS ................................................26
OTHER (SPECIFY: ________________) .......................91
REFUSED ..........................................................-7
DON'T KNOW ....................................................-8
PROGRAMMING NOTE QC11_H19 AND QC11_H20:
IF QC11_H18 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H22;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H19 AND IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD DISPLAY “Are you”;
ELSE SAY “Is {his/her} father”

QC11_H19 {Are you/Is {his/her} father} a citizen of the United States?

您是美國公民嗎？

CH14A

[IF R SAYS HE IS A NATURALIZED CITIZEN, CODE YES]

YES .................................................................1 [GO TO PN QC11_H21]
NO ...........................................................................2
APPLICATION PENDING ....................................3
REFUSED .................................................................-7
DON'T KNOW .........................................................-8

QC11_H20 {Are you/Is {his/her} father} a permanent resident with a green card?

您是持有綠卡的永久居民嗎？

CH15

YES .................................................................1
NO ...........................................................................2
APPLICATION PENDING ....................................3
REFUSED .................................................................-7
DON'T KNOW .........................................................-8

PROGRAMMING NOTE QC11_H21:
IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD, CONTINUE WITH QC11_H21 AND DISPLAY “have you”;
ELSE, CONTINUE WITH QC11_H21 AND DISPLAY “has {his/her} father”

QC11_H21 About how many years {have you/has {his/her} father} lived in the United States?

您在美國居住了大約多少年？

CH16

_____ NUMBER OF YEARS [HR: 0-AGE]

{OR}

CH16YR

_____ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

CH16FMT

NUMBER OF YEARS .................................................1
YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S. ......................2
FATHER DECEASED ...........................................3
NEVER LIVED IN U.S. ........................................4
REFUSED .................................................................-7
DON'T KNOW .........................................................-8
**PROGRAMMING NOTE QC11_H22:**
IF RESPONDENT IS SAMPLED ADULT, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H23;
ELSE IF RESPONDENT ≠ ADULT RESPONDENT, CONTINUE WITH QC11_H22

**QC11_H22**  In general, what languages are spoken in (CHILD)’s home?

一般來說，[孩子的名字/年齡/性別] 在家中用什麼語言交談？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ENGLISH</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>SPANISH</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>CANTONESE</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>VIETNAMESE</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>TAGALOG</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>MANDARIN</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>KOREAN</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>ASIAN INDIAN LANGUAGES</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSSIAN</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER1 (SPECIFY: _______ )</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHER2 (SPECIFY: ________ )</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-1</td>
</tr>
<tr>
<td>DON’T KNOW</td>
<td>-1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PROGRAMMING NOTE QC11_H23:**
IF INTERVIEW CONDUCTED IN ENGLISH AND QC11_H22 > 1 (TWO OR MORE LANGUAGES SPOKEN AT HOME), CONTINUE WITH QC11_H23 AND DISPLAY “Compared to the language spoken in (CHILD)’s home,”;
ELSE IF QC11_H22 = 1 (ONLY SPEAKS ENGLISH), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H24

**QC11_H23**  {Compared to other languages spoken in (CHILD)’s home,} would you say you speak English....

因為你在家里說不止一種語言，我們很想了解你自認為英文 說得如何。你覺得你的英文說得......

<table>
<thead>
<tr>
<th>Rating</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Very well,</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>非常好</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Fairly well,</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>較好</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Not well, or</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>不好</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Not at all?</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>我不會說英語</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>REFUSED</td>
<td>-1</td>
</tr>
<tr>
<td>DON’T KNOW</td>
<td>-1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**PROGRAMMING NOTE QC11_H24:**
IF RESPONDENT IS NOT SAMPLED ADULT, CONTINUE WITH QC11_H24;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H26

**QC11_H24** What is the highest grade of education you have completed and received credit for?

你完成的最高教育和獲得學分的最高年級是什麼？

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade School</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>.................................</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>6&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>7&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>8&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**High School or Equivalent**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>10&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>12&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Grade</td>
<td>................................</td>
<td>12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**4-Year College or University**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; Year (Freshman)</td>
<td>................................</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; Year (Sophomore)</td>
<td>................................</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt; Year (Junior)</td>
<td>................................</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Year (Senior)</td>
<td>................................</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt; Year</td>
<td>................................</td>
<td>17</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Graduate or Professional School**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; Year Grad or Prof School</td>
<td>................................</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; Year Grad or Prof School (MA/MS)</td>
<td>................................</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt; Year Grad or Prof School</td>
<td>................................</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>More than 3 Years Grad or Prof School (PhD)</td>
<td>................................</td>
<td>21</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**2-Year Junior or Community College**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; Year</td>
<td>................................</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; Year</td>
<td>................................</td>
<td>23</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Vocational, Business, or Trade School**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Choices</th>
<th>CH22</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; Year</td>
<td>................................</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; Year</td>
<td>................................</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>More than 2 Years</td>
<td>................................</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Had No Formal Education</td>
<td>................................</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Refused</td>
<td>................................</td>
<td>-7</td>
</tr>
<tr>
<td>Don’t Know</td>
<td>................................</td>
<td>-8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PROGRAMMING NOTE QC11_H25:
IF RESPONDENT IS NOT SAMPLED ADULT, CONTINUE WITH QC11_H25;
ELSE GO TO END

QC11_H25 Those are my final questions. I appreciate your patience. Finally, do you think you
would be willing to do a follow-up to this survey sometime in the future?

以下是最後幾個問題。感謝您的耐心合作。最後，您是否願意在今後參加本項問卷調查的
後續調查？

CG38

YES .................................................................1
MAYBE/PROBABLY YES .....................................2
DEFINITELY NOT .................................................3
REFUSED ..........................................................7
DON'T KNOW ......................................................8

END Thank you. You have helped with a very important statewide survey. If you have any
questions, you can contact Dr. Brown, the Principal Investigator. Do you want that
number? [IF YES, SAY: Dr. Brown can be reached toll-free at 1-866-275-2447. IF NO,
SAY: Goodbye.]

謝謝。你為一項在全州範圍內開展的非常重要的調查提供了幫助。如果你對本項研究
有任何問題，請聯絡主研究員 Brown 博士，你想要他的電話號碼嗎？
[IF YES, SAY: Brown 博士的免費電話號碼是 1-866-275-2447。IF NO, SAY: Goodbye.]